P Requisitos de segurança e regras de conservação e utilização

1. Familiarize-se com as especificações deste manual de instruções.
2. Proteja o produto de impactos e danos mecânicos.
3. Para a evitar lesões, antes de utilizar o produto, verifique a respectiva exactidão e fiabilidade de acordo com os requisitos deste manual.
4. O produto deve ser armazenado em local fechado a uma temperatura abaixo de +2°C e humidade relativa do ar de 45 a 70%.
5. Recomenda-se a limpeza do produto com um pano húmido e, de seguida, com um pano macio e limpo.

RU Требования по технике безопасности, правила хранения и эксплуатации

1. Внимательно ознакомьтесь с требованиями настоящего руководства по эксплуатации.
2. Оберегайте изделие от ударов и механических повреждений.
3. Для исключения травмирования, перед началом эксплуатации убедитесь в правильности и надежности сборки изделия в соответствии с требованиями настоящего руководства.
4. Изделие должно храниться в крытых помещениях при температуре не ниже +2°С и относительной влажности воздуха от 45 до 70%.
5. Изделие рекомендуется протирать влажной тканью и затем насухо мягкой чистой тканью.

AE متطلبات الهندسة الوقائية، الاحتفاظ، والاستخدام

١. قراءة بعناية متطلبات دليل الاستخدام.
٢. الحفاظ على المنتج من الصدمات والأضرار الميكانيكية.
٣. يرجى التأكد من صحة وموثوقية التركيب للمنتج وفقاً لمتطلبات هذا الدليل قبل الاستخدام لتجنب الإصابة.
٤. يجب أن يتم تخزين المنتج في غرف مغلقة بدرجة حرارة لا تقل عن +٢ درجة مئوية، والرطوبة النسبية من ٤٥٪ حتى ٧٠٪.
٥. ينصح بمسح المنتج بقطعة قماش مبللة، ثم مسحه بقطعة قماش جافة، نظيفة وناعمة

P Garantia do fabricante

1. A empresa/fabricante garante que o produto se encontra em conformidade com os requistos dos documentos normativos sobre a condição de que o consumidor respeita as regras de armazenamento, transporte, utilização e montagem.
2. O período de garantia do produto é de 24 meses.
3. Durante o período de garantia, os defeitos são solucionados gratuitamente. Assim que o defeito for detectado, o consumidor deve informar imediatamente o fabricante. A decisão sobre a reparação do produto ou fornecimento de peças sobressalentes fica a critério do fabricante.
4. Este produto não é indicado para uso comercial ou industrial. A violação desta regra conduz a um corte no período de garantia.
5. A garantia cobre apenas o material ou os defeitos de fabrico. Não estão cobertas pela garantia as peças com sinais de desgate ou danificação causados pelo uso incorrecto, uso de força ou outras intervenções ocorridas sem consulta prévia do nosso serviço de assistência.
6. Conserve a embalagem original durante o período de garantia para que, em caso de devolução, tenha a possibilidade de usufruir do transporte seguro de mercadorias. Não envie o produto para o serviço pós-venda sem a embalagem!

RU Гарантия изготовителя

1. Предприятие-изготовитель гарантирует соответствие изделия требованиям нормативных документов DIN EN 716 при условии соблюдения потребителем правил хранения, транспортирования, эксплуатации и сборки.
2. Гарантийный срок эксплуатации изделия - 24 месяца.
3. В течение гарантийного срока любые дефекты устраняются бесплатно. При обнаружении дефекта Вам необходимо немедленно сообщить об этом производителю. Решение вопроса о ремонте изделия или поставки запасной части остается на усмотрение производителя.
4. Данный продукт не подходит для коммерческого или промышленного использования. Нарушение приводит к сокращению срока гарантии.
5. Гарантия распространяется только на материал или производственный брак. Износ деталей или повреждения, вызванные неправильным использованием, применением силы или вмешательством, которые имели место без предварительной консультации с нашим сервисным отделом, не покрываются гарантийным обслуживанием.
6. Пожалуйста, сохраните оригинальную упаковку на протяжении действия гарантийного срока, чтобы в случае возврата иметь возможность безопасной транспортировки товара. Не отправляйте товар в сервисный отдел без упаковки!

AE الصانع الضمان

. المصنع المنتج يضمن توافق المنتج لمتطلبات الوثائق التنظيمية بشرط التزام المستهلك لشروط الحفظ، النقل، الاستخدام والتركيب.
٢. فترة الضمان للمنتج – ٢٤ شهراً.
٣. يتم استبعاد أي خلل مجاناً خلال فترة الضمان. إذ وجدت خلل، فعليك أن تقوم بإخبار الشركة المصنعة علي الفور. تبقى مسألة إصلاح المنتج أو توريد قطع الغيار وفقاً لتقدير الشركة المصنعة.
٤. هذا المنتج غير مناسب للاستخدام التجاري أو الصناعي. الانتهاك يؤدي إلى انخفاض فترة الضمان.
٥. يغطي الضمان فقط المادة أو خلل التصنيع، ولا تغطي خدمة الضمان اهتراء الأجزاء أو الأضرار الناجمة عن استخدام غير سليم، استخدام القوة أو التدخل دون تشاور مسبق مع قسم خدماتنا.
٦. يرجى الاحتفاظ بالعلبة الأصلية خلال فترة الضمان، لتوفير نقل المنتج
بطريقة آمنة في حال رجوعه. لا ترسل البضاعة
١إلى قسم الخدمات بدون العلبة!

P Certificado de aceitação

Produto # _____ fabricado e promulgado de acordo com os requisitos padrão obrigatórios em vigor e está em conformidade com a documentação de suporte e apto para ser utilizado.

O representante do departamento de controlo de qualidade

_____

Data de fabrico _____

Embalador _____

RU Свидетельство о приемке

Изделие № _____ изготовлено и принято в соответствии с обязательными требованиями стандартов, действующей технической документацией и признано годным для эксплуатации.

Представитель ОТК

_____

Дата изготовления _____

Упаковщик _____

AE شهادة القبول

المنتج رقم _____ تم صنعه وقبوله وفقاً لمتطلبات الإلزامية للمعايير، ووفقاً لوثائق التقنية الحالية، وتم الاعتراف به جاهزاً للاستعمال.

ممثل ضبط الجودة

من قام بالتغليف

تاريخ الصنع

O fabricante reserva-se ao direito de efectuar pequenas alterações técnicas não mencionadas neste manual.

Изготовитель оставляет за собой право на внесение незначительных технических изменений, не отраженных в данном руководстве.

يحق للشركة المنتجة إدراج التغييرات التقنية الطفيفة، التي لا تنعكس في هذا الدليل.

A reparação, substituição de peças e componentes do produto durante o período de garantia é feita no seguinte endereço:

Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: info@polini-group.de

Data da venda _____

Carimbo de venda da organização

_____

Ремонт, замена деталей и узлов изделия в период гарантийного срока производится по адресу:

427430, г. Воткинск, ул. Речная 2, СЛУЖБА СЕРВИСА
тел. +7 34145 43625, e-mail: servicevpk@topol.ru

Дата продажи _____

Штамп торгующей организации

_____

عنوان لإصلاح، استبدال الأجزاء ومكونات المنتجات خلال فترة الضمان:

Polini GmbH
Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland
tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: info@polini-group.de

تاريخ البيع

ختم المنظمة التجارية

GB Please read this manual carefully before using the product. Please follow all instructions in this manual.
KEEP THE MANUAL FOR FUTURE REFERENCE!

DE Bitte lesen Sie vor Gebrauch des Produktes die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
WICHTIG FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN!

NL Lees deze handleiding voor gebruik van het product. Volg alle instructies in deze handleiding.
BEWAAR DE HANDLEIDING VOOR DE GEHELE LEVENSDUUR VAN HET PRODUCT.

FR S'il vous plaît lire ce manuel avant l'utilisation du produit. S'il vous plaît suivre toutes les instructions de ce manuel.
GARDEZ LES INSTRUCTIONS POUR L'UTILISATION DU PRODUIT!

ES Por favor, lea este manual cuidadosamente antes de la operación del producto. Por favor, siga todas las instrucciones de este manual.
MANTENGA ESTE MANUAL DURANTE TODO EL PERÍODO DE EXPLOTACIÓN DEL PRODUCTO!

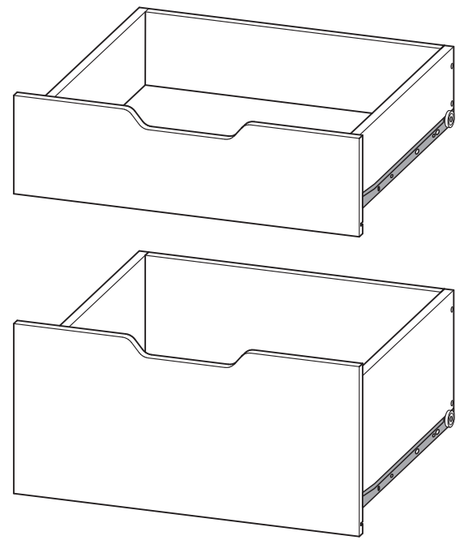
IT Legga attentamente questo manuale prima di usare il prodotto. Per favore, segua tutte le indicazioni del manuale.
CONSERVI IL MANUALE DURANTE TUTTO IL PERIODO DELL'ESPLOTAZIONE DEL PRODOTTO!

P Leia atentamente este manual antes de utilizar o produto. Siga as instruções.
CONSERVE O MANUAL DURANTE O TEMPO DE VIDA DO PRODUTO!

RU Внимательно прочтите это руководство перед эксплуатацией изделия. Пожалуйста, следуйте всем указаниям данного руководства.
СОХРАНЯЙТЕ РУКОВОДСТВО В ТЕЧЕНИЕ ВСЕГО СРОКА ЭКСПЛУАТАЦИИ ИЗДЕЛИЯ!

AE أصونة ثياب للأطفال
يرجى قراءة هذا الدليل قبل استخدام المنتج. يرجى اتباع جميع التعليمات في هذا الدليل. احتفظوا بالدليل خلال الفترة كلها لاستخدامكم للمنتج!

polini-kids.de polini-rus.ru



EN Cabinet's drawers for Polini Simple loft bed
DE Schubladen für Polini Simple Hochbett
NL De lades van de kast voor Polini Simple hoogslaper
FR Tiroirs de l'armoire pour Polini Simple lit mezzanine
ES Cajones del armario para Polini Simple cama alta
IT Cassetti dell'armadio per Polini Simple letto soppalco
P Gavetas do armário para Polini Simple cama alta
RU Ящики тумбы для кровати-чердака Polini Simple
AE أدراج مجلس الوزراء Polini Simple بسيطة سرير علوي

EN Produced by: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC, Industrial area, Sovetskaya Str., Electrogorsk, Moscow region, Russia, 142531
Legal address: VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY JSC 2, Rechnaya Str., Votkinsk, Russia, 427430

DE Hergestellt von: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG, 142531, Russland, Moskauer Gebiet, Stadt Elektrogorsk, Sowjetskaja Straße, Industriezone
Unternehmenssitz: VOTKINSK INDUSTRIEUNTERNEHMEN AG 427430, Russland, Votkinsk, Rechnaya Strasse 2

NL Geproduceerd door: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA", Russische Federatie, 142531, Region Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaja straat, Promzona (industriële gebied)
Wettelijk adres: OAO "VOTKINSKAJA PROMYSJLENNAJA KOMPANIJA" 427430, Russische Federatie, Votkinsk, Retsjnaja straat, 2

FR Produit par: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY" Russie, 142531, région de Moscou, Elektrogorsk, Sovetskaya Rue, zone industrielle
Adresse légale: JSC "VOTKINSK INDUSTRIAL COMPANY" Russie, 427430, ville de Votkinsk, Rechnaya Rue, 2

ES Producido por: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA COMPANIYA" Rusia, 142531, región de Moscú., Electrogorsk, calle Sovetskaya, área industrial
Domicilio legal: SRL "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA COMPANIYA" Rusia, 427430, Votkinsk, calle Rechnaya, 2

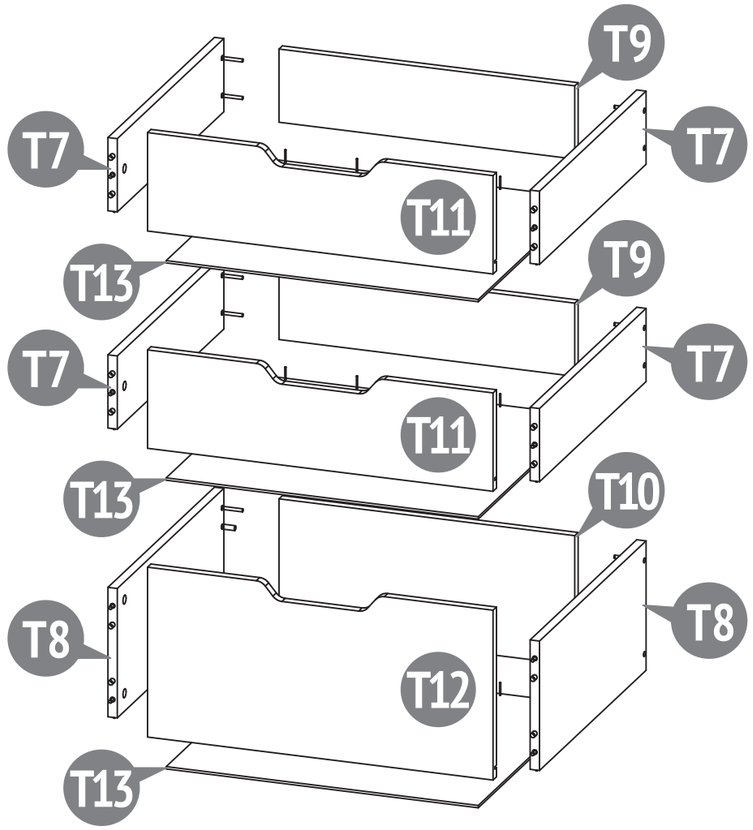
IT Prodotto: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA" Russia, 142531, la regione di Mosca, città Elektrogorsk, str. Sovetskaya, zona industriale
L'indirizzo giuridico: S.p.a. del tipo aperto "VOTKINSKAYA PROMYSHLENNAYA KOMPANIYA" Russia, 427430, città Votkinsk, str. Rechnaya 2

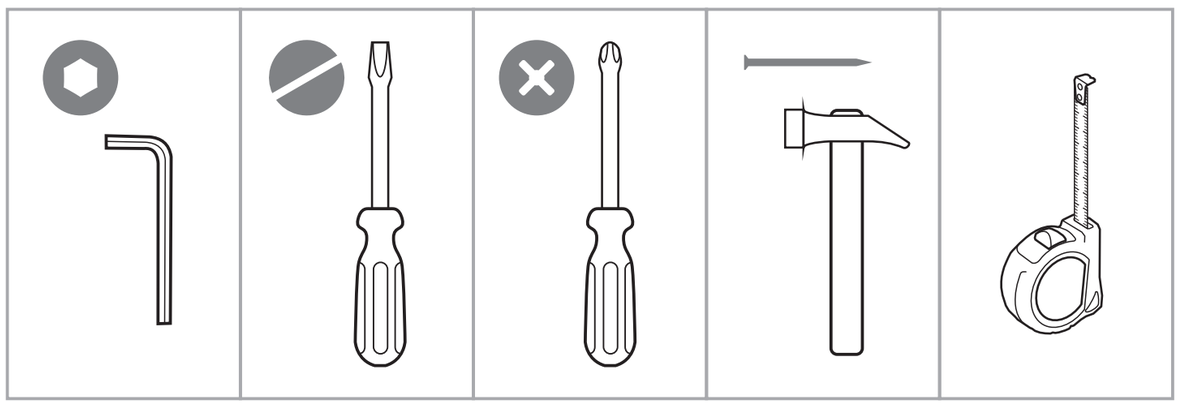
P Produzido por: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A. Zona Industrial, Rua Sovetskaya, 142531 - Elektrogorsk, Região de Moscovo, Rússia
Endereço comercial: EMPRESA INDUSTRIAL VOTKINSKAYA, S.A. Rua Rechnaya 2, 427430 - Votkinsk, Rússia

RU Произведено: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» Россия, 142531, Московская обл., г. Электрогорск, ул.Советская, промзона
Юридический адрес: ОАО «ВОТКИНСКАЯ ПРОМЫШЛЕННАЯ КОМПАНИЯ» 427430, Россия, г. Воткинск, ул. Речная 2

AE تم الإنتاج: ش.ذ.م.م. "شركة فوتكينسك الصناعية"، روسيا، ١٤٢٥٣١، منطقة موسكو، م. إيليكتروغورسك، شارع سوفيتسكايا، المنطقة الصناعية.
العنوان القانوني: ش.ذ.م.م. "شركة فوتكينسك الصناعية"، روسيا، ٤٢٧٤٣٠، مدينة فوتكينسك، شارع ريجنايا، ٢

POLINI Simple





FR Les exigences de sécurité, des règles de stockage et de fonctionnement

1. Lisez attentivement les exigences de ce manuel.
2. Gardez le produit contre les chocs et les dommages mécaniques.
3. Pour éliminer la blessure, avant d'utiliser assurer l'exactitude et la fiabilité de l'ensemble du produit en conformité avec les exigences de ce manuel.
4. Le produit doit être conservé dans un espace fermé à la température pas inférieure à +2 °C et une humidité relative de 45 à 70%.
5. Le produit est recommandé d'essuyer avec un chiffon humide, puis séchez avec un chiffon doux et propre.

ES Requerimientos de seguridad, reglas de almacenamiento y operación

1. Por favor, lea cuidadosamente los requerimientos de este manual.
2. Proteja el producto de golpes y daños mecánicos.
3. Para evitar lesiones, antes del uso, se asegura en la corrección y la fiabilidad del conjunto del producto según los requerimientos de este manual.
4. El producto debe almacenarse en espacios cerrados a una temperatura no menos de + 2 ° C y una humedad relativa de 45 a 70%.
5. Se recomienda limpiar el producto con un paño húmedo y luego secarlo con un paño suave y limpio.

IT Le richieste della sicurezza, le regole della conservazione e l'esplotazione

1. Legga attentamente le indicazione del manuale presente.
2. Premunisca il prodotto dai colpi e le rotture meccaniche.
3. Per escludere i trauma prima di cominciare ad usare il prodotto guardi se il prodotto sia messo ed installato correttamente e sicuramente secondo le esigenze del manuale presente.
4. Il prodotto deve essere conservato negli spazi chiusi alla tempreatura non meno di +2°C e l'umidità relative dell'aria da 45 a 70%.
5. Si raccomanda di pulire il prodotto con la stoffa umida e poi con la stoffa secca e pulita.

FR La garantie du fabricant

1. Le fabricant garantit que le produit est conforme aux exigences des documents normatifs, sous réserve des règles de l'entreposage, le transport, l'entretien et l'assemblage par le consommateur.
2. La période de garantie du produit est 24 mois.
3. Au cours de la période de garantie, les défauts sont éliminés gratuitement. Si elle est défectueuse, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la fourniture de pièces de rechange reste à la discrétion du fabricant. Si vous découvrez un défaut, vous devez immédiatement aviser le fabricant. La question de la réparation du produit ou la livraison une pièce de rechange à la discrétion du fabricant.
4. Ce produit ne convient pas pour un usage commercial ou industriel. Violation conduit à une réduction de la période de garantie.
5. La garantie couvre uniquement le matériel ou les défauts de fabrication. Les pièces d'usure ou les dommages causés par une mauvaise utilisation, l'utilisation de la force ou de l'intervention sans consultation préalable avec notre département de service ne sont pas couverts par la garantie.
6. S'il vous plaît gardez l'emballage d'origine pendant la période de garantie, en cas de retour d'être capable de transporté des marchandises en toute sécurité. Ne pas envoyez des marchandises au service sans emballage!

ES La garantía del fabricante

1. El fabricante garantiza que el producto cumple con los requerimientos de los documentos normativos con sujeción a las reglas del almacenamiento, transporte, operación y montaje.
2. El período de garantía del producto - 24 meses.
3. Durante el período de garantía, cualquier defecto se elimina de forma gratuita. Si Usted descubre un defecto, por favor, notifica al fabricante inmediatamente. El fabricante debe decidir por si mismo, si es necesario a reparar el producto o suministrar las piezas de recambio.
4. Uso comercial o industrial de este producto es prohibido. Violación de la regla conduce a una reducción en el periodo de garantía.
5. La garantía cubre solo los materiales o defecto de fabricación. Las piezas desgastadas o dañadas por el uso incorrecto, el uso de la fuerza o intervención que se llevó a cabo sin consulta previa con nuestro departamento de servicio no está cubierto por la garantía.
6. Por favor, mantenga el embalaje original durante el periodo de la garantía, para que en caso de devolución sea posible asegurar el transporte del producto. ¡No envíe el producto al departamento de servicio sin embalaje!

IT La garanzia del produttore

1. La fabbrica produttore garantisce la conformità del prodotto alle esigenze dei documenti normativi a condizioni che il consumatore segua le regole della conservazione, la trasportazione, l'esplotazione e l'installazione.
2. Il periodo della garanzia dell'esplotazione del prodotto è 24 mesi.
3. Durante il period della garanzia tutti i difetti vengono eliminate gratis. Nel caso se abbia trovato un difetto bisogna comunicarne subito al produttore. La decisione della questione della riparazione o del consegno del pezzo di ricambio è alla responsabilità del produttore.
4. Il prodotto non conviene per l'usanza commerciale o industriale. La trasgressione provoca la riduzione del periodo della garanzia.
5. La garanzia tocca soltanto il materiale o il difetto della produzione. L'amortizzazione dei dettagli oppure le rotture causate dell'usanza incorretta, l'usare di troppa forza o l'esplotazione incorretta senza la consulenza porimaria con il nostro dipartimento di servizio, non vengono coperte dal servizio della garanzia.
6. Per favore, conserva l'imballaggio originale durante tutto il periodo della garanzia per avere la possibilità di trasposrtare il prodotto al modo sicuro nel caso del rimborso. Non mandi il prodotto al dipartimento di servizio senza l'imballaggio!

FR Certificat d'acceptation

Le produit # _____ est fabriqué et accepté en conformité avec les exigences obligatoires des normes, la documentation technique actuelle et jugé apte pour le service.

Représentant du Contrôle qualité

_____

Date de fabrication _____

Emballeur _____

ES Certificado de recepción

El producto # _____ es fabricado y recibido según los requerimientos obligatorios de las normas, la documentación técnica actual y es declarado apto para la explotación.

El representante de DCT

_____

Fecha de fabricación _____

Empacador _____

IT Il certificato dell'accettazione

Il prodotto # _____ è prodotto ed accettato secondo le esigenze degli standard in vigore, la documentazione tecnica valida ed è nominato buono per l'esplotazione.

Il rappresentante dell'OTK (il comitato del controllo)

_____

La data della produzione _____

L'imballattore _____

Le fabricant réserve le droit d'apporter des modifications techniques mineures qui ne sont pas reflétés dans ce manuel.

El fabricante reserva el derecho de realizar cambios técnicos menores que no están reflejados en este manual.

Il produttore ha il diritto di fare i piccoli cambi tecnici non descritti nel manuale presente.

Réparation, le remplacement des pièces et composants du produit au cours de la période de garantie à l'adresse:

La reparación, el reemplazo de piezas y componentes del producto, durante el período de garantía, se realiza en la dirección:

La riparazione, il ricambio dei pezzi e dettagli del prodotto durante il periodo della garanzia si fa all'indirizzo:

Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland, tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: info@polini-group.de

Date de vente _____

L'étampe de l'organisation commerciale

_____

Fecha de venta _____

El estampo de la organización de comercio

_____

La data della vendita _____

La stampa dell'organizzazione venditore

_____

EN Requirements for security, storage, and use

1. Please read carefully the requirements of this manual.
2. Protect the item from shocks and mechanical damage.
3. To avoid injury, ensure the correct and secure assembly in accordance with the requirements of this manual before the first use of the product.
4. The product should be stored indoors at a temperature not less than +2°C and relative humidity of 45% to 70%.
5. The product is recommended to be cleaned with a damp cloth and then dried with a soft clean cloth.

DE Anforderungen an die Sicherheit, Lagerung und Verwendung

1. Lesen Sie bitte die Anforderungen dieser Anleitung sorgfältig durch.
2. Schützen Sie den Artikel vor Schlägen und mechanischer Beschädigung.
3. Zur Vermeidung von Verletzungen stellen Sie vor dem ersten Gebrauch sicher, dass das Bett gemäß den Montageanweisungen richtig und sicher zusammengebaut wurde.
4. Das Produkt sollte im Innenbereich bei einer Temperatur von nicht weniger als +2°C und relativen Luftfeuchtigkeit von 45 bis 70% gelagert werden.
5. Zur Reinigung wird empfohlen, das Produkt mit einem feuchten Tuch abzuwischen und dann mit einem weichen Tuch nachzutrocknen.

NL Veiligheidseisen, opslag- en de exploitatie-regels

1. Lees aandachtig de voorschriften van deze handleiding.
2. Houd het product tegen schokken en mechanische schade.
3. Om de schade op te heffen, voor het gebruiken controleer de juistheid en betrouwbaarheid van het productassemblage in overeenstemming met deze handleiding.
4. Het produkt moet worden opgeslagen in gesloten ruimtes bij een temperatuur niet lager dan + 2°C en een relatieve vochtigheid van 45 tot 70%.
5. Het product wordt aanbevolen te vegen met een vochtige doek en daarna met een zachte schone doek te drogen.

EN Warranty from the manufacturer

1. The manufacturer guarantees the conformity of product to the requirements of normative documents DIN EN 716 under condition of the observance of rules of storage, transportation, operation and assembly.
2. The warranty period is 24 months.
3. During the warranty period any defects are eliminated free of charge. If a defect is found, you should immediately inform the manufacturer. The decision to repair or supply a spare part is at the discretion of the manufacturer.
4. This product is not suitable for commercial or industrial use. Violation of terms of use results in the reduction of the warranty period.
5. The warranty covers only materials or manufacturing defects. Spare parts' deterioration or damage which may occur as a result of incorrect exploitation, use of force or intervention which took place without prior consultation with our service Department, are not covered by warranty.
6. Please keep the original packaging during the warranty period to ensure safe transportation of the product in case of return. Do not send the item to our service department without packaging!

DE Garantie des Herstellers

1. Der Hersteller garantiert, dass der Artikel den Anforderungen der Europäischen Norm DIN EN 716 entspricht, unter Einhaltung von dem Benutzer die Bedingungen für Lagerung, Transport, Gebrauch und Montage.
2. Die Garantiezeit beträgt 24 Monate.
3. Wahrend der Garantiezeit werden eventuelle Mängel kostenlos beseitigt. Der Hersteller wird die Garantie durch Ersatzteilversand oder Reparatur erfüllen.
4. Dieses Gerät ist nicht für eine kommerzielle oder gewerbliche Nutzung geeignet. Eine Zuwiderhandlung hat eine Garantieverkürzung zur Folge.
5. Bei Verschleißteilen oder Beschädigungen, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Gewalt oder technische Veränderungen entstanden sind und ohne Rücksprache mit unserer Serviceabteilung vorgenommen wurden, erlischt der Garantieanspruch.
6. Bitte bewahren Sie, falls möglich, die Originalverpackung für die Dauer der Garantiezeit auf, um im Falle einer Retoure die Ware ausreichend zu schützen und senden Sie keine Ware unfrei zur Service Abteilung ein!

NL Fabrieksgarantie

1. De fabrikant garandeert dat het product aan de eisen van de normatieve documenten voldoet, onderworpen aan de regels van de opslag, transportatie, onderhoud en montage.
2. De garantieperiode van het product is 24 maanden.
3. Gedurende de garantieperiode worden eventuele gebreken kosteloos genlimineerd. Als u een defect vindt, informeer de fabricant erover onmiddellijk. De kwestie om het product te repareren of onderdelen te leveren is de keuze van de fabrikant.
4. Dit product is niet geschikt voor commercieel of industrieel gebruik. Overtreding leidt tot vermindering van de garantieperiode.
5. De garantie geldt alleen voor materiaal- of fabricagefout. Slijtage of schade veroorzaakt door onjuist gebruik, gebruik van geweld of de interventie die plaatsvond zonder voorconsultatie met onze service-afdeling zijn niet onder de garantie.
6. Bewaar de originele verpakking gedurende de garantieperiode zodat u in geval van terugkeer de goederen veilig vervoeren kunt. Het product zonder verpakking moet naar de service-afdeling niet verzonden zijn!

EN Acceptance certificate

The product # _____ is made and accepted in accordance with obligatory requirements of standards, current technical documentation and is acknowledged to fit for service.

The technical control representative

_____

Manufacture date _____

Packer _____

DE Bescheinigung über die Annahme

Das Produkt # _____ wurde in Übereinstimmung mit obligatorischen Anforderungen der geltender technischen Dokumentation hergestellt und angenommen und wurde als gebrauchstauglich erklärt.

Der Vertreter der Abteilung für technische Kontrolle Herstellungsdatum Verpacker

_____

Herstellungsdatum _____

Verpacker _____

NL Certificaat van aanvaarding

Het product # _____ is vervaardigd en aanvaard in overeenstemming met de dwingende eisen van de normen, de huidige technische documentatie en voor de dienst geschikt bevonden zijn.

De vertegenwoordiger van de dienst van technische controle

_____

Fabricagedatum _____

Verpakker _____

The manufacturer reserves the right to make minor technical changes not reflected in this guide.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, geringe technische Änderungen vorzunehmen, die in dieser Anleitung nicht dargestellt wurden.

Wij behouden ons het recht voor om kleine technische wijzigingen te maken die in deze handleiding niet kunnen gevonden zijn.

Repair, replacement of parts and components of the goods during the warranty period are made at the following address:

Reparatur, Ersatz von Teilen und Komponenten der Ware, während der Garantiezeit erfolgt unter der Adresse:

Het adres voor reparatie, vervanging van onderdelen en componenten producten in de periode van garantie:

Polini GmbH, Dieselstraße 2, 40721 Hilden, Deutschland, tel.: +49 (0) 211-17607990, e-mail: info@polini-group.de

Sale date _____

Stamp of the selling company

_____

Verkaufsdatum _____

Stempel der Verkaufsorganisation

_____

Verkoopdatum _____

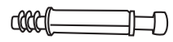
Stempel van de handelsorganisatie

_____

001 12 x

Confirmat screw 7 x 50
Confirmat Schraube 7 x 50
Confirmate Schroef 7x50
Vis confirmer 7 x 50
El tornillo de rosca gruesa 7 x 50
Il vito confirmato 7 x 50
Parafuso confirmat 7 x 50
Винт-конфирмат 7 x 50
برغي الخشب (الأوروبي) 7 x 50

002 8 x



Eccentric pin
Exzenterstift
Stengel van excentriek
Tige d'excentrique
El pasador excéntrico
La barra dell'eccentrico
Rosca soberba
Шток эксцентрика
محور قرص لا متمركز (إكسنتريك)

003 8 x

Eccentric
Exzenter
Excentriek
Excentrique
El excéntrico
L'eccentrico
Tambor
Эксцентрик
قرص لا متمركز (إكسنتريك)

004 16 x

Dowel 8 x 30
Holzdübel 8 x 30
Pluggen 8x30
Goujons 8 x 30
La clavija 8 x 30
La spina 8 x 30
Cavilha 8 x 30
Шкант 8 x 30
دسّار 8 x 30

007 15 x

Nail
Nagel
Spijker
Le clou
El clavo
Chiodo
Prego
Гвоздь
مسمار

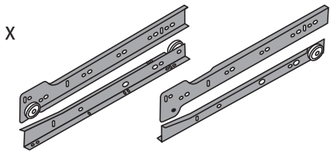
008 24 x

Screw 4 x 16
Holzschraube 4 x 16
Schroef 4x16
Vissez 4 x 16
El tornillo 4 x 16
La vite 4 x 16
Parafuso 4 x 16
Шуруп 4 x 16
فلاووظ 4 x 16

010 12 x

Screw 6 x 13
Holzschraube 6 x 13
Schroef 6 x 13
Vissez 6 x 13
El tornillo 6 x 13
La vite 6 x 13
Parafuso 6 x 13
Шуруп 6 x 13
فلاووظ 6 x 13

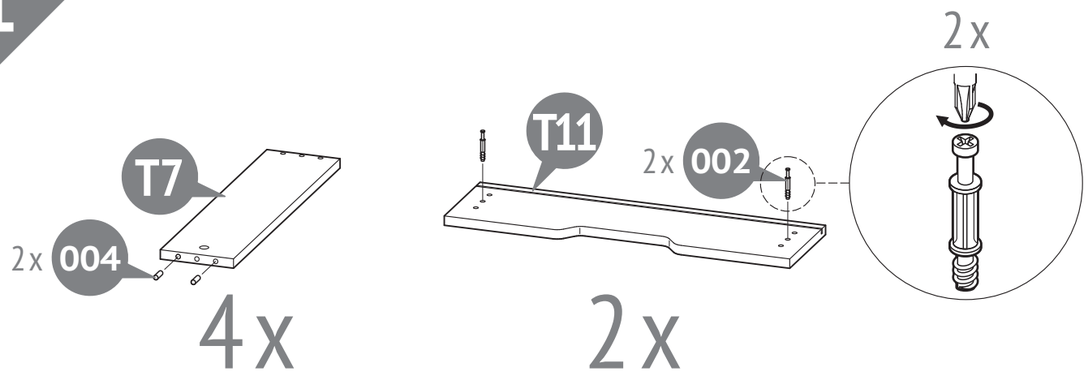
013 3 x



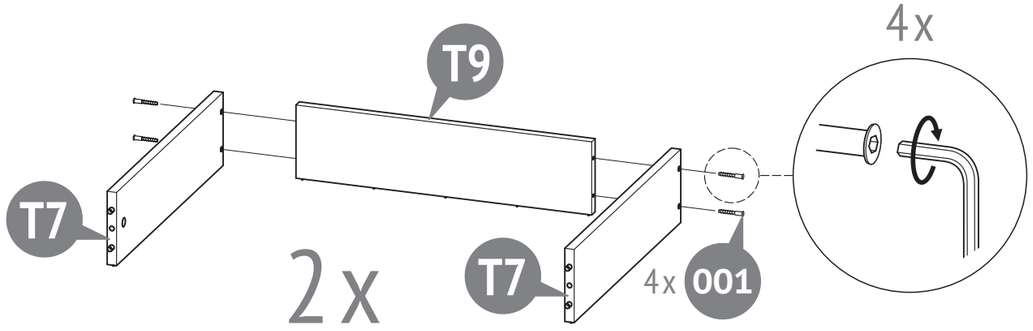
Drawer slides
Führung
Richtinggever
Guides pour tiroirs
Guías para cajones
I dirigenti per i cassetti
Corrediças para gavetas
Направляющие для ящиков
عِصِيٌّ انزلاق للأدراج

Number on the picture Nummer in der Zeichnung Nummer op figuur Nombre à la figure Numero en el dibujo Il numero alla figura Número na figura Номер на рисунке الرقم على الرسمة	Number of parts in the product Stückzahl der Teile im Produkt Aantal componenten in het product Nombre des détails du produit Cantidad de elementos del producto La quantità dei dettagli nel prodotto Quantidade de peças Количество деталей в изделии كمية الأجزاء بالمنتج	Parts description Bezeichnung Onderdelen namen Names des pièces تسمية الأجزاء	Nombre de los elementos La nominazione dei dettagli Designação das peças Наименование деталей	Laying / Verpackung / Pakking / Pose / El embalaje / Posa / Estilo / Укладка / ترتيب Box / Karton / Plaats / Placer / Lugar / Il posto / Espaço / Место المكان 1
T7	4	Side wall of the drawer Seitenwand der Schublade Lade zijwand Paroi latérale du tiroir	Lateral del cajón La parete laterale del cassetto Parede lateral da gaveta Боковая стенка ящика	الجدار الجانبي ●
T8	2	Side wall of the drawer Seitenwand der Schublade Lade zijwand Paroi latérale du tiroir	Lateral del cajón La parete laterale del cassetto Parede lateral da gaveta Боковая стенка ящика	الجدار الجانبي ●
T9	1	The rear wall of the drawer Schubladenrückwand Lade achterwand Paroi arrière du tiroir	La pared trasera del cajón La parete posteriore del cassetto Parede traseira da gaveta Задняя стенка ящика	الجدار الخلفي للدرج ●
T10	1	The rear wall of the drawer Schubladenrückwand Lade achterwand Paroi arrière du tiroir	La pared trasera del cajón La parete posteriore del cassetto Parede traseira da gaveta Задняя стенка ящика	الجدار الخلفي للدرج ●
T11	2	Drawer front Schubladenfront Ladegevel Façade du tiroir	La fachada del cajón La facciata del cassetto Fachada da gaveta Фасад ящика	واجهة الدرج ●
T12	1	Drawer front Schubladenfront Ladegevel Façade du tiroir	La fachada del cajón La facciata del cassetto Fachada da gaveta Фасад ящика	واجهة الدرج ●
T13	3	Drawer bottom Schubladenboden Ladebodem Fond du tiroir	El fondo del cajón Il fondo del cassetto Fundo da gaveta Дно ящика	قاع الدرج ●
		Set of fittings Satz Beschläge Hang-en-sluitwerk Kit d'accessoires	Conjunto de los accesorios Il completo della fornitura Kit de ferragens Комплект фурнитуры	زاوية معدنية ●

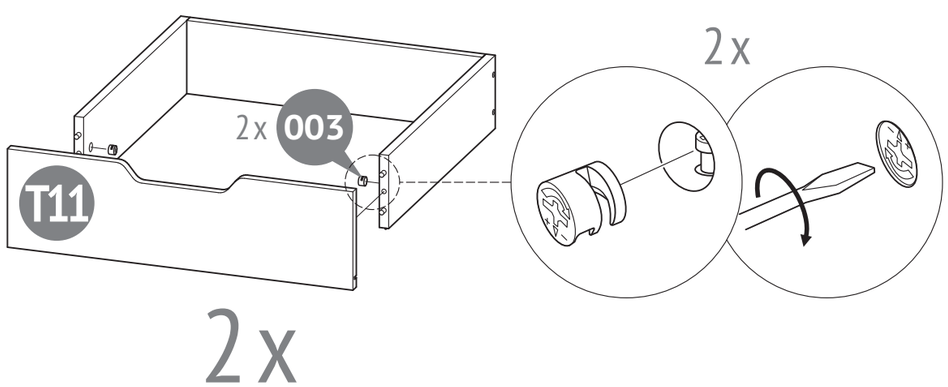
1



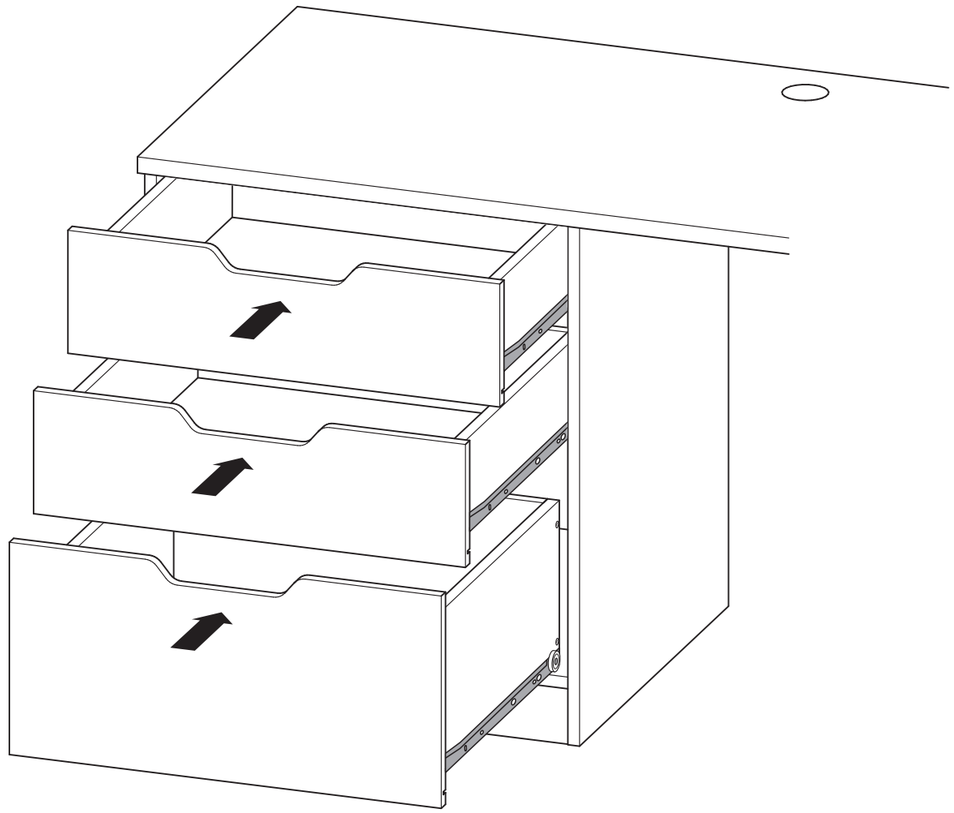
2

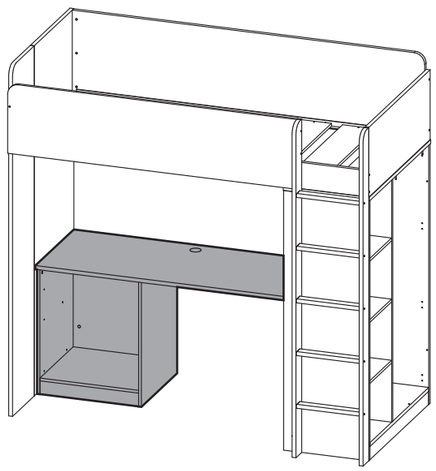


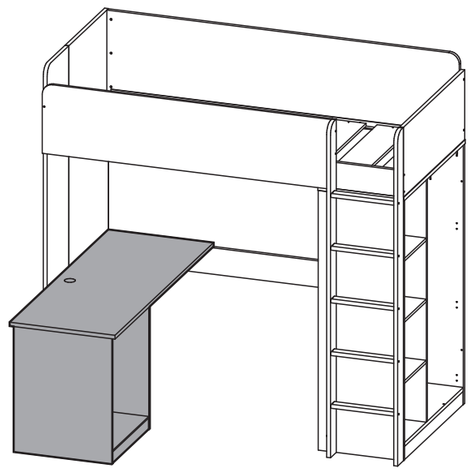
3



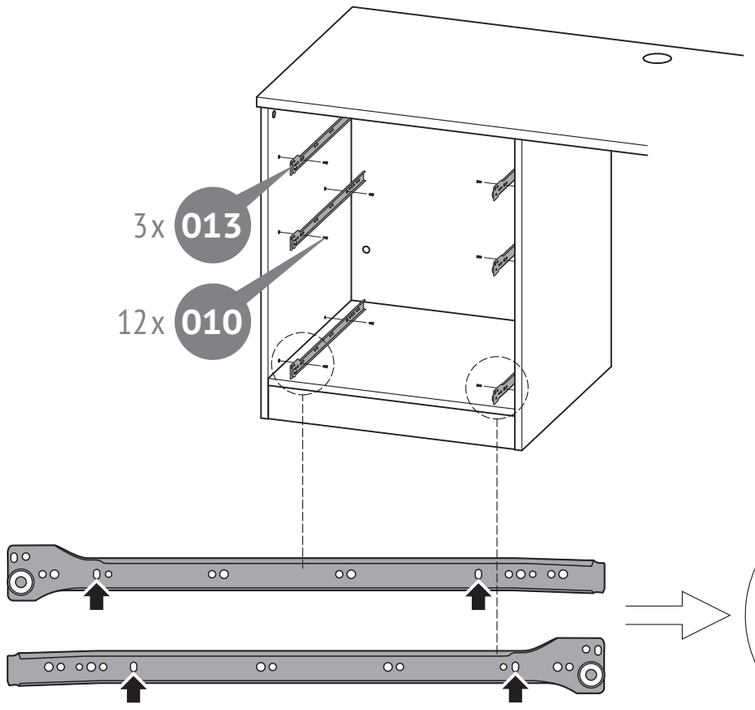
12

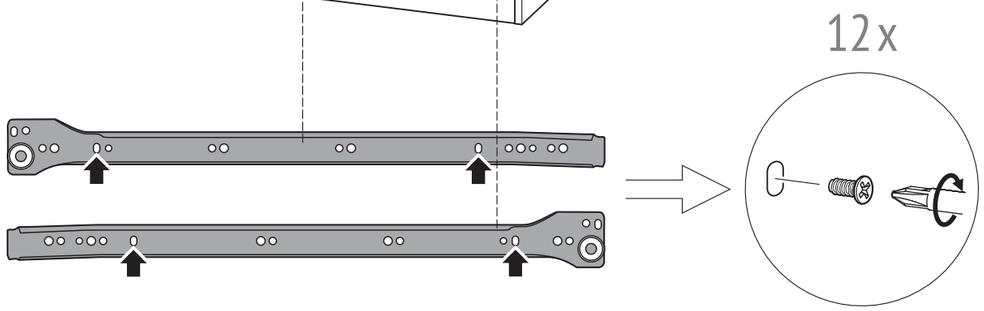




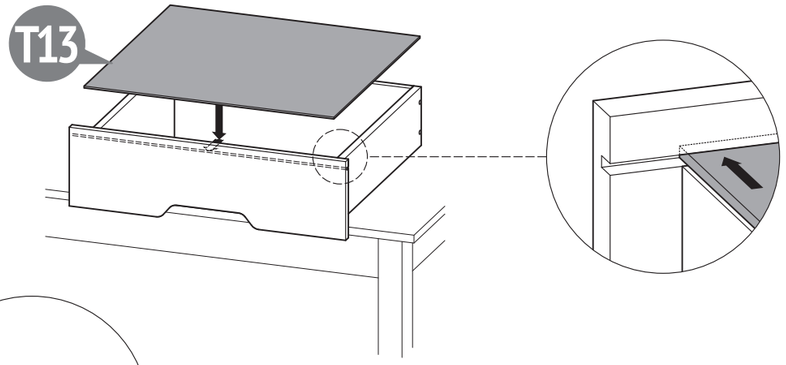


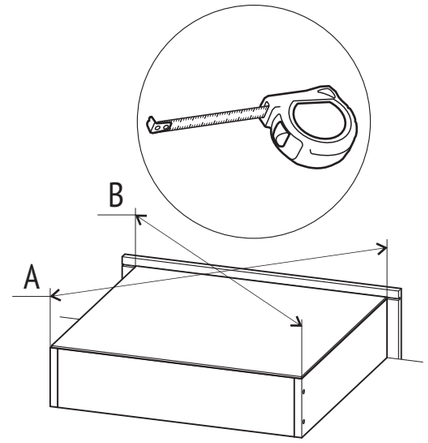
11

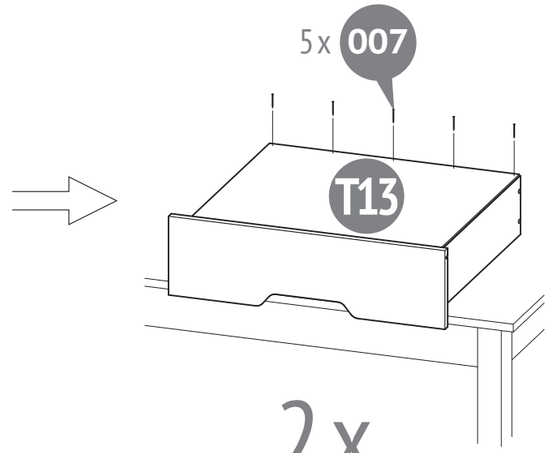


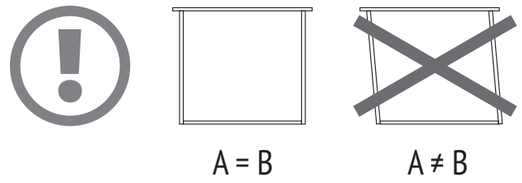


4

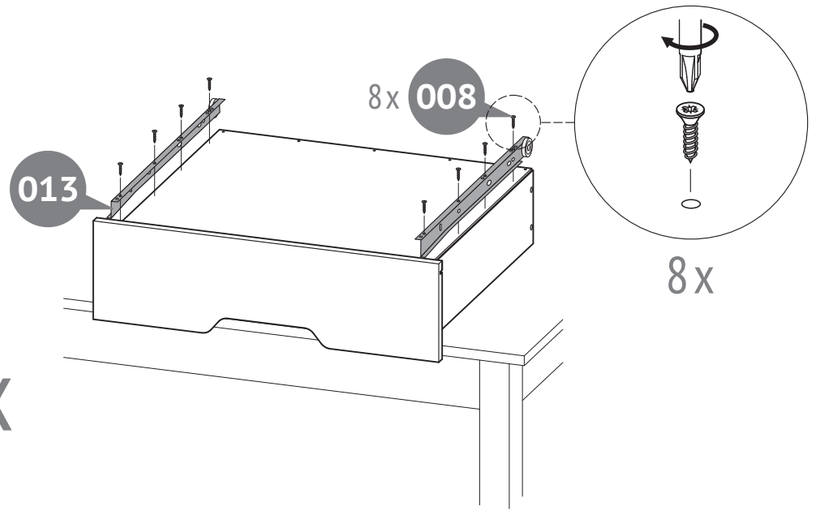




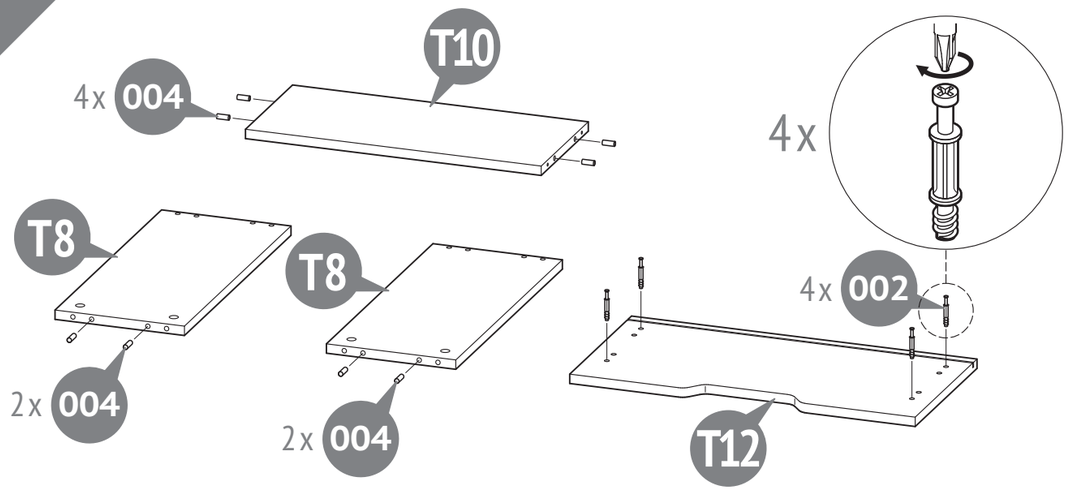




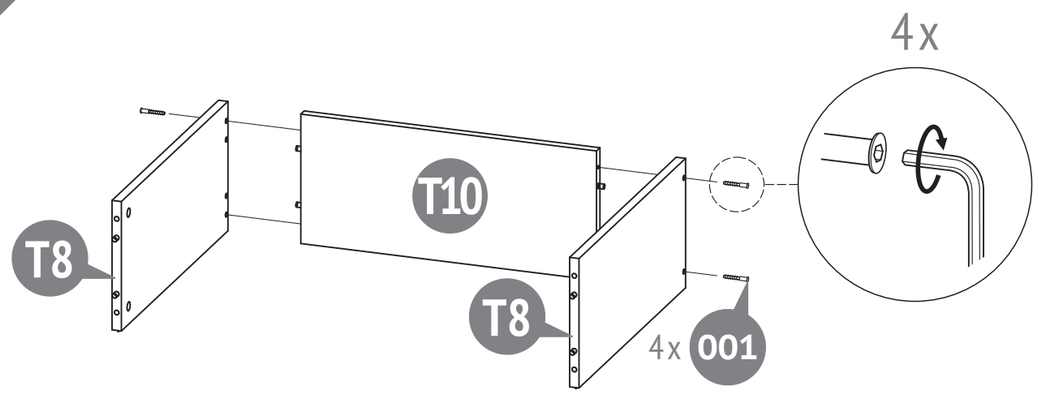
5



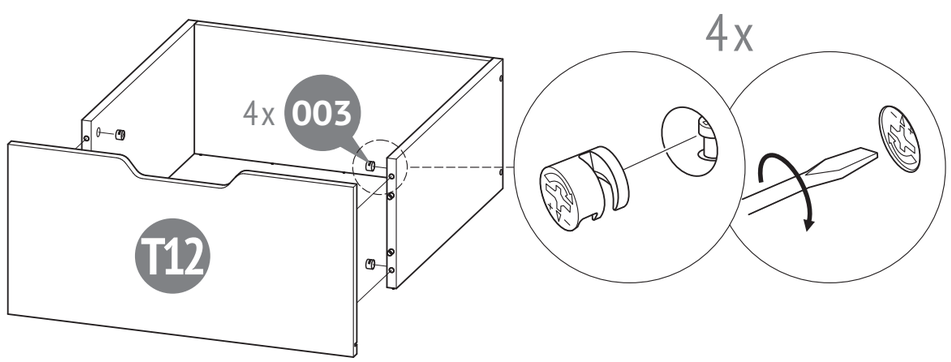
6


T10
4x 004
T8
2x 004
T8
2x 004
4x
4x 002
T12

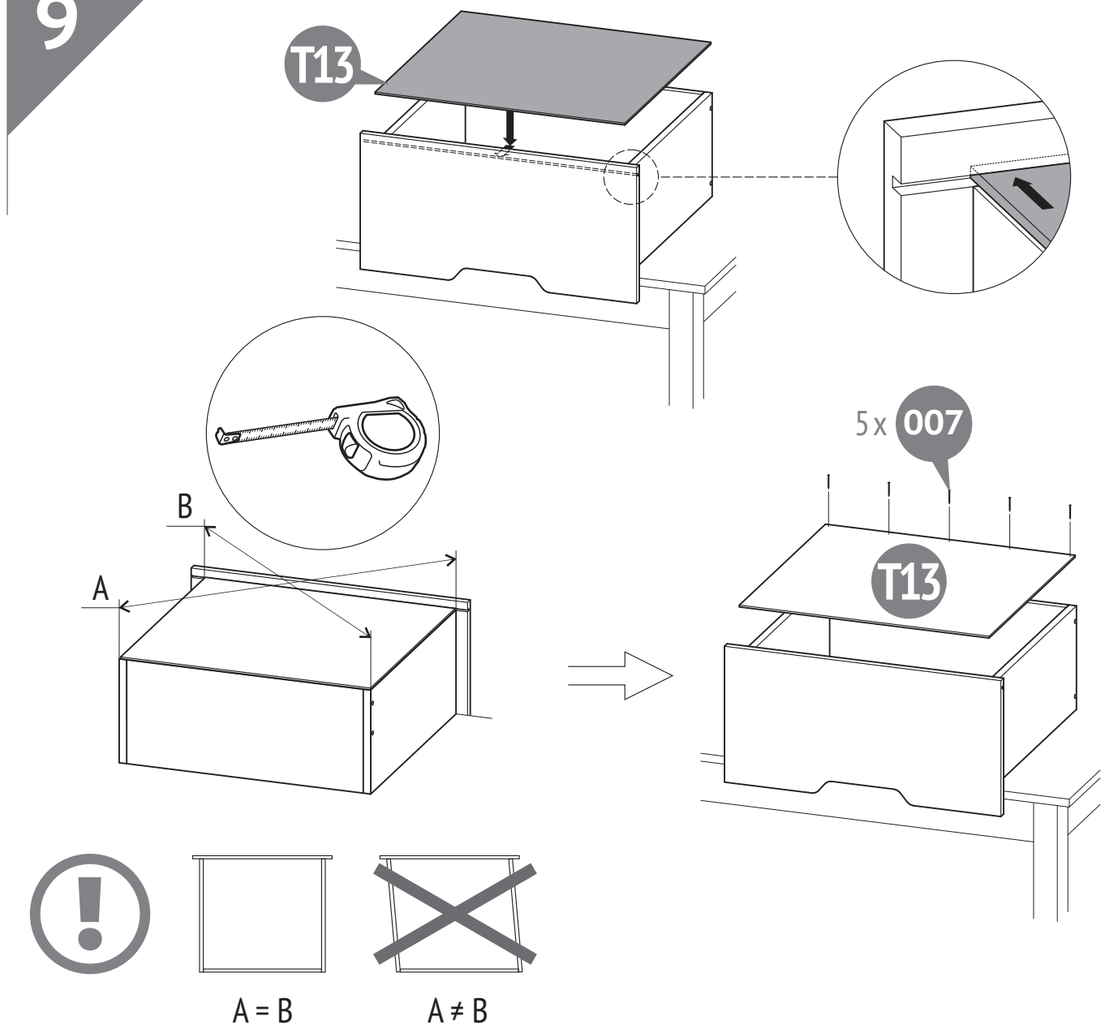
7


4x
T10
T8
T8
4x 001

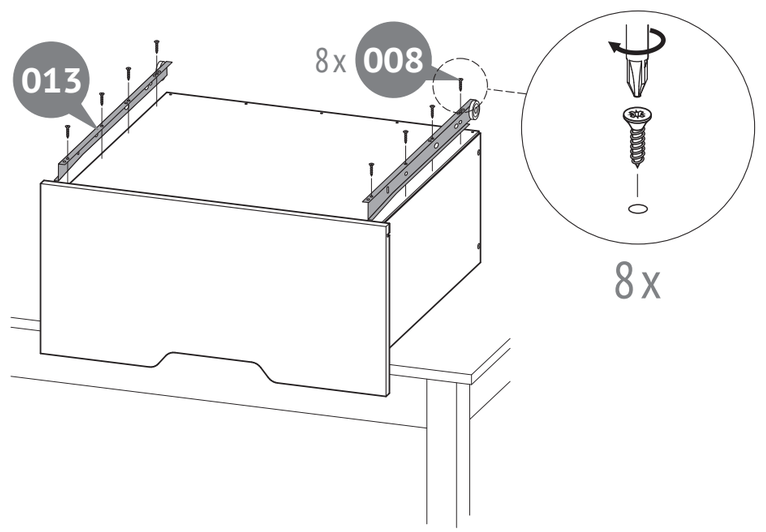
8


4x
4x 003
T12

9


T13
5x 007
B
A
T13
A = B
A ≠ B

10


013
8x 008
8x